

Séance ordinaire du 6 septembre 2011

Le conseil de la Ville de Lévis siège en séance ordinaire ce sixième jour du mois de septembre deux mille onze à dix-neuf heures quarante, à la salle du conseil de l'hôtel de ville, 2175, chemin du Fleuve, Saint-Romuald (Lévis).

Sont présents: les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et Michel Turner formant quorum sous la présidence de la mairesse Danielle Roy Marinelli.

Est absent : le membre du conseil de la Ville Michel Patry.

Assistent à la séance : Jean Dubé, directeur général et Danielle Bilodeau, greffière.

---

**CV-2011-08-80**

### **Adoption de l'ordre du jour**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 6 septembre 2011, tel qu'il est modifié par le retrait des affaires suivantes prévues aux points 5.7, 9.2, 9.4, 12.2, 12.4, 15.1, 16.7, 16.8, 18.2, 18.6, 18.7, 20.1, 21.6 et 21.7 intitulées :

#### **« Ressources humaines**

Lettre d'entente à intervenir avec le Syndicat canadien de la fonction publique, section locale 2927, et l'employé concerné relativement à sa fin d'emploi  
Réf. : RH-2011-105 et RH-2011-105-C-1

#### **Environnement et infrastructures**

Financement de la dépense afférente à la mise en œuvre d'un programme de subvention pour l'acquisition d'un baril récupérateur d'eau de pluie  
Réf. : EI-2011-051

**Environnement et infrastructures**

Entente de services et de partenariat financier à intervenir avec la ministre des Ressources naturelles et de la Faune concernant la production de données lidar 2011 du territoire

Réf. : EI-2011-082

**Vie communautaire**

Protocole d'entente à intervenir avec le Conseil du sport de haut niveau de Québec concernant l'octroi d'une aide financière

Réf. : DVC-2011-017

**Vie communautaire**

Utilisation du complexe de soccer Honco de Lévis

Réf. : DVC-SPO-2011-023 et DVC-SPO-2011-023-C-1

**Urbanisme et arrondissements**

Imposition d'une réserve pour fins publiques sur une partie des lots 2 154 379 et autres du cadastre du Québec (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : URBA-2011-123

**Développement**

Confirmation relative à l'utilisation d'une partie du lot 2 659 202 du cadastre du Québec (partie de la rue du Ponceau, secteur Pintendre)

Réf. : DEV-2011-093 et DEV-2011-093-C-1

**Développement**

Financement de la dépense relative à l'étude de drainage et à l'étude géotechnique pour le projet d'aréna comportant deux glaces dans le secteur Saint-Romuald

Réf. : DEV-2011-173 et DEV-2011-173-C-1

**Avis de motion**

Avis de motion du Règlement établissant un programme de subvention pour l'acquisition d'un baril récupérateur d'eau de pluie

Réf. : EI-2011-051

**Avis de motion**

Avis de motion d'un Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement et le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : URBA-2011-123

**Avis de motion**

Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement 279-90 sur les permis et certificats de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : URBA-2011-123

**Adoption de second(s) projet(s) de règlement**

Adoption du Second projet de Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage, le Règlement 274-90 sur le lotissement et le Règlement 276-90 sur les plans d'aménagement d'ensemble de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie nord du boulevard de la Rive-Sud, secteur Saint-Romuald)

Réf. : URBA-2011-123

**Adoption de règlement(s)**

Adoption du Règlement modifiant le Règlement no 251-89 ayant pour objet l'adoption du plan d'urbanisme de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : URBA-2011-130

**Adoption de règlement(s)**

Adoption du Règlement modifiant le Règlement 273-90 sur le zonage et le Règlement 274-90 sur le lotissement de l'ex-Ville de Saint-Romuald (secteur des crans, partie sud du boulevard de la Rive-Sud)

Réf. : URBA-2011-130 »

ainsi que par l'ajout des affaires suivantes :

**Direction générale**

« Aide financière à Amalgame MDJ ouest

Réf. : DG-2011-072, DG-2011-072-C-1 et DG-2011-072-C-1 »

**Direction générale**

« Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de Fondation vie active des navigateurs

Réf. : DG-2011-109 »

et

**Comité exécutif**

« Appel de la décision du comité de démolition refusant la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny) »

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-08-81****Période de questions**

Environ 50 personnes assistent à la séance. Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires. Une personne dépose un document concernant la côte du Passage (secteur Lévis).

**CV-2011-08-82****Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du 15 août 2011**

ATTENDU QU'une copie du procès-verbal a été remise à chaque membre du conseil au plus tard la veille de la présente séance ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Ville tenue le 15 août 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-83**

**Dépôt du procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif du 4 juillet 2011**

Le procès-verbal de la séance ordinaire du comité exécutif tenue le 4 juillet 2011 est déposé.

---

**CV-2011-08-84**

**Titularisation d'un mécanicien classe 1 du Service des équipements motorisés**

Réf. : [RH-2011-107](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De titulariser Guy Rhéaume au poste régulier à temps complet de mécanicien classe 1 du Service des équipements motorisés.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-85**

**Titularisation d'une conseillère en développement touristique de la Direction du développement**

Réf. : [RH-2011-109](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

De titulariser Chantal Dubois au poste régulier à temps complet de conseillère en développement touristique de la Direction du développement, au salaire de la classe 3, échelon 6, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-86**

**Titularisation d'un ouvrier spécialisé du Service des travaux publics**

Réf. : [RH-2011-114](#)

ATTENDU l'évaluation de son supérieur immédiat ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De titulariser Jean Cantin au poste régulier à temps complet d'ouvrier spécialisé du Service des travaux publics et en affectation à titre de chauffeur-opérateur à ce service.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-08-87**

##### **Titularisation d'une secrétaire de gestion de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements**

Réf. : [RH-2011-115](#)

ATTENDU l'évaluation de sa supérieure immédiate ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De titulariser Ann Fortier au poste régulier à temps complet de secrétaire de gestion de la Direction de l'urbanisme et des arrondissements.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-08-88**

##### **Embauche du chef du Service du développement résidentiel, industriel et de la gestion immobilière**

Réf. : [RH-2011-116](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'embaucher Richard St-Pierre au poste régulier à temps complet de chef du Service du développement résidentiel, industriel et de la gestion immobilière, au salaire de la classe 6, échelon 8, et aux autres conditions de travail prévues au recueil des conditions de travail du personnel cadre.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-89****Nomination d'une secrétaire juridique à la Direction des affaires juridiques et du greffe**Réf. : [RH-2011-117](#)

ATTENDU la tenue d'un processus de sélection ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De nommer Myriam Langlois au poste régulier à temps complet de secrétaire juridique de la Direction des affaires juridiques et du greffe, au salaire de la classe 8, échelon 3, et aux autres conditions de travail prévues à la convention collective applicable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-90****Dépôt du rapport du vérificateur général relatif aux dépenses autorisées**

Le rapport des dépenses autorisées par le vérificateur général est déposé.

---

**CV-2011-08-91****Dépôt du certificat d'enregistrement relatif au règlement RV-2011-10-69**

Le certificat d'enregistrement relatif au règlement suivant est déposé :

- ✓ Règlement RV-2011-10-69 décrétant des travaux de vidange de boues à la station d'épuration du secteur Lévis ainsi qu'un emprunt.
- 

**CV-2011-08-92****Désignation de la coordonnatrice, de la responsable des employés et de la responsable de la diffusion pour l'application de l'entente administrative intervenue avec la Société de l'assurance automobile du Québec concernant la communication de renseignements**Réf. : [AGR-COU-2011-001](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De désigner Danielle Bilodeau, directrice des Affaires juridiques et du greffe et greffière, à titre de coordonnatrice, de responsable des employés désignés et de responsable de la diffusion opérationnelle des renseignements pour l'application de l'entente administrative concernant la communication de renseignements intervenue le 17 janvier 2005 avec la Société de l'assurance automobile du Québec, et ce, en remplacement d'Anny Bernier.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-93****Appui au mémoire de la Ville de Montréal sur la planification de l'immigration au Québec pour la période 2012-2015 du gouvernement du Québec**Réf. : [DG-2011-097](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

Que la Ville reconnaisse la pertinence des préoccupations exprimées et la justesse des recommandations formulées par la Ville de Montréal dans son mémoire sur la planification de l'immigration au Québec pour la période pour la période 2012-2015 du gouvernement du Québec.

Que la Ville soit d'avis que la régionalisation de l'immigration impliquera davantage les municipalités et les municipalités régionales de comté qui devront supporter l'accueil et l'intégration des personnes immigrantes sur leur territoire, en partenariat avec les acteurs socioéconomiques des milieux concernés, et que ces nouvelles responsabilités devront être appuyées financièrement par le gouvernement du Québec, de façon pérenne, crédible et équitable.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-94****Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice du Comptoir le grenier**Réf. : [DG-2011-098](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

D'autoriser la conseillère Anne Ladouceur à participer à l'activité organisée au bénéfice du Comptoir le grenier qui aura lieu le 13 septembre 2011 à Québec et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-95****Désignation de représentants à l'Office municipal d'habitation de Lévis**Réf. : [DG-2011-099](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne

Appuyé par la conseillère Janet Jones

De reconduire le mandat du conseiller Guy Dumoulin à titre de représentant de la Ville à l'Office municipal d'habitation de Lévis et de celui de Bertrand Fournier à titre de représentant des citoyens.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-96**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de la Fondation jonction pour elle**

Réf. : [DG-2011-100](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser les membres du conseil Serge Côté, Guy Dumoulin, Janet Jones et Michel Turner à participer à l'activité organisée au bénéfice de la Fondation jonction pour elle qui aura lieu le 23 septembre 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-97**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à des activités au bénéfice des organismes de revitalisation du territoire**

Réf. : [DG-2011-106](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'autoriser la conseillère Anne Ladouceur à participer à un cocktail organisé au bénéfice des organismes de revitalisation du territoire ainsi que les membres du conseil Serge Côté, Jean-Luc Daigle, Janet Jones, Dominique Maranda et Simon Théberge à participer à un tournoi de golf organisé également au bénéfice de ces organismes, activités qui auront lieu le 14 septembre 2011 à Lévis, et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à ces évènements.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-08-98**

**Proclamation de la *Soirée nationale annuelle du souper en famille***

Réf. : [DG-2011-108](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin

Appuyé par le conseiller Mario Fortier

De proclamer la soirée du 15 septembre 2011 *Soirée nationale annuelle du souper en famille* et d'encourager la population à participer à cette soirée et de transmettre une lettre d'appui à cette initiative communautaire à l'organisateur de cette soirée.

Adoptée à l'unanimité

---



**CV-2011-08-99****Avis sur le projet de Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Québec**

Réf. : [DG-2011-086](#) et [DG-2011-086-C-1](#)

ATTENDU QUE la Communauté métropolitaine de Québec a adopté son projet de Plan métropolitain d'aménagement et de développement le 28 avril 2011;

ATTENDU QUE la Ville de Lévis peut, en vertu de l'article 56.7 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme, formuler un avis concernant ce plan ;

ATTENDU QUE le conseil de la Ville désire que certains ajustements, modifications et ajouts soient apportés à ce document de planification afin d'en faciliter sa mise en œuvre et de répondre plus judicieusement aux besoins de Lévis et des autres entités de la Communauté métropolitaine de Québec ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De considérer que le Plan métropolitain d'aménagement et de développement de la Communauté métropolitaine de Québec constitue un document crédible, bien structuré, mobilisateur et cohérent afin d'influencer l'aménagement et le développement du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec pour les prochaines décennies.

Que la Ville soit d'avis que ce plan respecte les préoccupations déjà exprimées par les entités de la Communauté métropolitaine de Québec, notamment lors du forum des élus de juin 2010, et des nombreux consensus établis au cours des séances de travail des membres du conseil de la Communauté métropolitaine de Québec.

Que la Ville, suite à l'exercice de consultation publique tenue sur l'ensemble du territoire de la Communauté métropolitaine de Québec, et suite à une analyse plus fine de ce document de planification par les différentes directions de la Ville, désire collaborer à la bonification du Plan métropolitain d'aménagement et de développement, en proposant certaines modifications permettant de mieux concrétiser les 13 stratégies métropolitaines et de faciliter l'intégration du Plan métropolitain d'aménagement et de développement aux outils de planification des Villes/MRC de la Communauté métropolitaine de Québec, notamment en recommandant à celle-ci les éléments indiqués en annexes à la présente résolution.

[annexe](#)

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-09-00****Embauche d'un employé contractuel hors cadre à la Direction générale**

Réf. : [DG-2011-089](#) et DG-2011-089-C-1

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Simon Théberge

D'embaucher André Poisson à titre d'employé hors cadre contractuel à temps partiel à la Direction générale, aux conditions prévues au contrat de travail annexé à la fiche de prise de décision DG-2011-089-C-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat, tel que corrigé par le remplacement du titre de l'article 4 par le titre « Frais de déplacement et de représentation »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-01**

##### **Embauche d'un employé contractuel hors cadre à la Direction générale**

Réf. : [DG-2011-090](#) et DG-2011-090-C-1

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'embaucher Sabin Tremblay à titre d'employé hors cadre contractuel à la Direction générale aux conditions prévues au contrat de travail annexé à la fiche de prise de décision DG-2011-090-C-1 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce contrat, tel que corrigé par le remplacement du titre de l'article 4 par le titre « Frais de déplacement et de représentation »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-02**

##### **Entente de collaboration à intervenir avec l'Université Laval concernant l'échange de données numériques géospatiales**

Réf. : [EI-2011-007](#)

Il est proposé par le conseiller Guy Dumoulin  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

De conclure l'entente de collaboration à intervenir avec l'Université Laval concernant l'échange de données numériques géospatiales, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision EI-2011-007 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer cette entente.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-03**

##### **Engagement à l'égard des travaux de confinement des biogaz au parc du Rigolet**

Réf. : [EI-2011-073-R-1](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Jean-Luc Daigle

De s'engager envers le ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs à faire un suivi environnemental à la suite des

travaux de confinement des biogaz au parc du Rigolet et à transmettre annuellement à ce ministère une copie du rapport s'y rattachant.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-04**

##### **Engagement à l'égard des travaux de restauration d'une partie de la rive du ruisseau Rouge**

Réf. : [EI-2011-085](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De s'engager à transmettre au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs une attestation d'un ingénieur quant à la conformité des travaux de restauration d'une partie de la rive du ruisseau Rouge située sur les lots 2 431 660, 3 934 911 et 3 966 818 du cadastre du Québec à l'autorisation accordée lorsqu'ils seront achevés.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-05**

##### **Attribution du contrat pour la fourniture et la livraison de carburant et d'huile à chauffage**

Réf. : [EI-EM-2011-047](#)

ATTENDU la demande de soumissions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par le conseiller Guy Dumoulin

D'attribuer le contrat pour la fourniture et la livraison de carburant et d'huile à chauffage (appel d'offres 2011-50-67), pour une période de trois ans, à La coop fédérée de la façon suivante :

- ✓ projet 1, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 2 825 640,98 \$, avant TPS et TVQ, pour la première année du contrat;
- ✓ projet 2, aux prix mentionnés à sa soumission, pour une dépense estimée à 208 947,44 \$, avant TPS et TVQ, pour la première année du contrat;

conformément au devis et à sa soumission.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-06**

##### **Modification des travaux de pavage 2011**

Réf. : [EI-GEN-2011-101](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'autoriser les changements proposés dans la fiche de prise de décision EI-GEN-2011-101 concernant les travaux de pavage, bordures et trottoirs faisant l'objet de la résolution CV-2011-04-65 et de décréter les travaux additionnels.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-07**

##### **Financement de la dépense supplémentaire pour la rénovation du Centre Paul-Bouillé**

Réf. : [DVC-2011-015](#)

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De financer la dépense supplémentaire pour la rénovation du Centre Paul-Bouillé au montant maximal de 22 342 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé affecté de l'ex-Ville de Charny et au montant maximal de 42 658 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-08**

##### **Demande de soutien financier au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour la construction du complexe aquatique multifonctionnel**

Réf. : [DVC-2011-018](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'autoriser la présentation du projet de construction d'un complexe aquatique multifonctionnel au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport dans le cadre du programme de soutien aux installations sportives et récréatives, phase II.

De confirmer à ce ministère l'engagement de la Ville à payer sa part des coûts admissibles et d'exploitation continue de ce projet.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-09**

##### **Modification de la résolution CV-2011-04-88 « Financement de la dépense relative à la démarche de positionnement stratégique de la Ville »**

Réf. : [COM-2011-012](#) et [COM-2011-012-C-1](#)

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur

Appuyé par le conseiller Michel Turner

De modifier la résolution CV-2011-04-88 « Financement de la dépense relative à la démarche de positionnement stratégique de la Ville » par le remplacement du montant de « 150 000 \$ » par le montant de « 172 000 \$ »

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-10**

##### **Affectation de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire**

Réf. : [FSA-TRE-2011-015](#)

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par la conseillère Janet Jones

D'affecter un montant de 4 230,82 \$ provenant de la réserve financière pour les salaires des employés en assignation temporaire, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 23 juillet 2011, aux postes de dépenses et en fonction des montants indiqués à la fiche de prise de décision FSA-TRE-2011-015.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-11**

##### **Avis sur le projet d'implantation d'une structure porteuse d'antennes au 860, rue Archimède (secteur Lévis)**

Réf. : [URBA-2011-125](#)

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

De signifier le désaccord de la Ville quant à l'implantation d'une nouvelle structure porteuse d'antennes sur une partie des lots 2 220 019 et 4 625 537 du cadastre du Québec, soit au 860, rue Archimède (secteur Lévis).

D'informer Rogers que cet avis ne l'exempte cependant pas d'obtenir toute autre autorisation requise pour la réalisation de son projet et de respecter toute autre norme par ailleurs applicable et qu'il est de sa responsabilité d'obtenir toutes les informations utiles pour s'assurer de leur respect.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-12**

**Protocole d'entente à intervenir avec la Société de transport de Lévis, le cégep de Lévis-Lauzon et la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches concernant le versement d'une aide financière dans le cadre du programme Fonds de développement régional, volet Autres activités à incidence régionale, pour le déploiement des services Internet haute vitesse WI-FI sur le territoire de la Ville**

Réf. : [DEV-2011-013](#)

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

De conclure le protocole d'entente à intervenir avec la Société de transport de Lévis, le Cégep de Lévis-Lauzon et la Conférence régionale des élu(e)s de la Chaudière-Appalaches concernant le versement d'une aide financière dans le cadre du programme Fonds de développement régional, volet Autres activités à incidence régionale, pour le déploiement des services Internet haute vitesse WI-FI sur le territoire de la Ville, tel qu'il est annexé à la fiche de prise de décision DEV-2011-013 et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer ce protocole.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-09-13**

#### **Renonciation par la Ville au droit de préemption sur les lots 3 401 648 et 3 401 649 du cadastre du Québec (Parc industriel Lauzon)**

Réf. : [DEV-2011-149](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Claude Bouchard  
Appuyé par le conseiller Robert Maranda

De renoncer à l'exercice du droit de préemption prévu à l'acte de vente publié au bureau de la publicité des droits de Lévis sous le numéro 11 923 305 à l'égard des lots 3 401 648 et 3 401 649 du cadastre du Québec, pour les fins de la transaction à intervenir entre Les placements Yves Grégoire inc., à titre de vendeur, et les propriétaires des lots 3 017 987 et 3 021 173 du cadastre du Québec, à titre d'acquéreurs.

Adoptée à l'unanimité

---

### **CV-2011-09-14**

#### **Suivi du protocole d'entente intervenu avec Ultramar (volet 3, aménagement paysager)**

Réf. : [DEV-2011-167](#)

ATTENDU le protocole d'entente entre la Ville et Ultramar signé le 11 novembre 2008 et plus précisément le volet 3, aménagement paysager;

ATTENDU les discussions et la conclusion d'un consensus sur les actions à prioriser entre les parties, soit Ultramar et les directions de l'Environnement et des infrastructures, de l'Urbanisme et des arrondissements ainsi que du Développement;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Jean-Luc Daigle  
Appuyé par le conseiller Serge Côté

D'accepter les priorités soumises par Ultramar dans sa correspondance du 22 mai 2011 et de lui demander d'affecter prioritairement le montant de 250 000 \$ relatif à des travaux à l'intérieur des trois premières priorités d'interventions, tel qu'il est mentionné dans la correspondance annexée à la

fiche de prise de décision DEV-2011-167, et d'affecter tout montant résiduel aux autres activités citées dans la correspondance, ceci excluant cependant les travaux relatifs à l'écran végétal le long de l'autoroute 20 (réhabilitation des sols) ainsi que les études et autres rapports déjà produits et ceux nécessaires pour la réalisation des travaux à accomplir.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-15**

##### **Acceptation de la promesse de vente du lot 4 430 936 du cadastre du Québec (16<sup>e</sup> Rue, secteur Saint-Rédempteur) et financement afférent**

Réf. : [DEV-2011-177](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par le conseiller Mario Fortier

D'accepter la promesse de vente de la Caisse Desjardins de la Chaudière du lot 4 430 936 du cadastre du Québec, telle qu'elle est annexée à la fiche de prise de décision DEV-2011-177, d'autoriser le directeur du Développement à signer cette promesse de vente et d'autoriser la mairesse et la greffière à signer le contrat de vente notarié à intervenir entre les parties, les frais relatifs à cette transaction à être assumés par la Ville.

De financer la dépense relative à l'acquisition de ce lot au montant maximal de 270 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé non affecté.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-16**

##### **Affectation du lot 2 284 935 du cadastre du Québec à des fins d'utilité publique (parc Weller / parc Bocage, secteur Saint-Rédempteur)**

Réf. : [DEV-2011-197](#)

Il est proposé par le conseiller Réjean Lamontagne  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De décréter que le lot 2 284 935 du cadastre du Québec est affecté à l'utilité publique, conditionnellement à son acquisition.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-17**

##### **Financement de la dépense relative aux célébrations commémoratives du 150<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Étienne-de-Lauzon**

Réf. : [DEV-2011-198](#)

Il est proposé par le conseiller Mario Fortier  
Appuyé par la conseillère Dominique Maranda

De financer la dépense relative aux célébrations commémoratives du 150<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Étienne-de-Lauzon au montant maximal de

10 000 \$ à même l'excédent de fonctionnement accumulé affecté de l'ex-Municipalité de Saint-Étienne-de-Lauzon.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-09-18**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général et les animaux**

Réf. : [AGR-2011-042](#)

Le conseiller Jean-Pierre Bazinet donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-17 modifiant le Règlement RV-2010-09-41 sur les nuisances, la paix, l'ordre, le bon gouvernement, le bien-être général et les animaux.

Ce règlement a pour objet :

- ✓ de modifier les heures où il est interdit de faire tout travail ou activité causant du bruit d'une façon à incommoder le repos, le confort ou le bien-être du voisinage ou d'une partie de celui-ci;
- ✓ de prévoir que l'interdiction de faire tout travail ou activité causant du bruit ne s'applique pas aux activités de déneigement privé.

#### **CV-2011-09-19**

##### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (secteur de la rue Thomas-Chapais)**

Réf. : [URBA-2011-119](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-18 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet de prévoir des normes spéciales pour les lots 4 247 487 à 4 247 494, 4 459 607 à 4 459 609, 4 246 892 à 4 246 913, 4 246 916 et 4 246 921 du cadastre du Québec, en raison de la nature géotechnique des sols, en :

- ✓ interdisant sur ces lots la plantation d'arbres, d'arbustes et d'arbrisseaux, autres que ceux énumérés dans la liste jointe au règlement de zonage en annexe 5;
- ✓ interdisant sur ces lots les travaux de remblai, la plantation d'une haie et les constructions annexées à un bâtiment principal, tel qu'un balcon, une galerie, une véranda, un patio, une terrasse, un perron, un portique, un porche et un vestibule, à moins que ces constructions ou travaux aient été préalablement autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes, sauf dans le cas des exceptions prévues dans le projet de règlement;



- ✓ interdisant les piscines hors terre, les piscines démontables et les spas sur les lots 4 247 487 à 4 247 494, 4 246 906 à 4 246 913 et 4 246 921 du cadastre du Québec, à moins que ces constructions aient été préalablement autorisées par le conseil de la Ville en application du Règlement numéro RV-2010-09-80, sauf dans le cas des exceptions prévues dans ce projet de règlement;
- ✓ interdisant sur le lot 4 459 607 du cadastre du Québec la construction, la transformation ou l'agrandissement d'un bâtiment principal et d'un bâtiment annexe à celui-ci, à moins que ces travaux aient été préalablement autorisés par le conseil de la Ville en application du Règlement numéro RV-2010-09-80.

### **CV-2011-09-20**

#### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis (secteur de la rue Thomas-Chapais)**

Réf. : [URBA-2011-119](#)

Le conseiller Robert Maranda donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-19 modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet d'exiger, sur les lots 4 247 487 à 4 247 494, 4 459 608, 4 459 609, 4 246 892 à 4 246 913, 4 246 916 et 4 246 921 du cadastre du Québec, que les fondations d'un bâtiment principal et d'un bâtiment annexe à celui-ci soient érigées sur pieux et que la dalle sur sol de ces bâtiments soit structurale, le tout suivant des plans de conception et d'installation signés et scellés par un ingénieur.

### **CV-2011-09-21**

#### **Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes (secteur de la rue Thomas-Chapais)**

Réf. : [URBA-2011-119](#)

Le conseiller Serge Côté donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-20 modifiant le Règlement numéro RV-2010-09-80 sur les restrictions à la délivrance de permis ou de certificats en raison de certaines contraintes.

Ce règlement a pour objet d'assujettir, sur les lots 4 247 487 à 4 247 494, 4 459 607 à 4 459 609, 4 246 892 à 4 246 913, 4 246 916 et 4 246 921 du cadastre du Québec, situés dans le secteur Lévis, la délivrance de permis de construction ou de certificats d'autorisation pour certaines constructions et certains travaux, à la production d'une expertise par le demandeur dans le but de renseigner le conseil sur la pertinence de délivrer le permis ou le certificat et sur les conditions auxquelles devrait être assujettie cette délivrance, compte tenu du risque d'affaissement des sols, en raison de la nature géotechnique des sols.

**CV-2011-09-22****Avis de motion du Règlement modifiant le Règlement numéro 237 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis**Réf. : [URBA-2011-129](#)

Le conseiller Jean-Claude Bouchard donne avis qu'il sera soumis lors d'une prochaine séance le Règlement RV-2011-11-21 modifiant le Règlement numéro 237 relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme de l'ex-Ville de Lévis.

Ce règlement a pour objet :

- d'exiger un certificat d'autorisation pour la construction, l'installation, la modification ou l'agrandissement d'une piscine ou d'un spa ;
- d'exiger un certificat d'autorisation pour une opération visée à l'article 13.5.1 et aux chapitres XIII.2 et XIII.3 du Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, lorsqu'un certificat d'autorisation n'est pas déjà exigé par le règlement numéro 237 de cette ex-Ville pour cette opération ;
- de prévoir que certaines exceptions à l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation pour l'abattage d'arbres et les travaux de remblai, de déblai et d'excavation du sol, prévues dans ce règlement numéro 237, ne s'appliquent pas sur un terrain ou sur une partie d'un terrain visé à l'article 13.5.1 ou aux chapitres XIII.2 et XIII.3 du Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis, selon le cas.

**CV-2011-09-23****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis (secteur de la rue Thomas-Chapais)**Réf. : [URBA-2011-119](#)

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement RV-2011-11-18 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

**CV-2011-09-24****Adoption du Projet de règlement modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis (secteur de la rue Thomas-Chapais)**Réf. : [URBA-2011-119](#)

Il est proposé par Serge Côté

Appuyé par le conseiller Robert Maranda

D'adopter le Projet de règlement RV-2011-11-19 modifiant le Règlement de construction numéro 235 de l'ex-Ville de Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-25**

**Adoption du Second projet de règlement modifiant le Règlement numéro V-768 sur le zonage de l'ex-Ville de Charny (habitations collectives, zone C-208)**

Réf. : [URBA-2011-124](#)

Il est proposé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Second projet de règlement RV-2011-10-83 modifiant le Règlement numéro V-768 sur le zonage de l'ex-Ville de Charny, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-07-47.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-26**

**Adoption du Règlement RV-2011-11-07 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement**

Réf. : [EI-GEN-2011-096](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-07 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet d'interdire le stationnement sur une partie des rues Saint-Louis-de-France, Gaston-Miron, Gérald-Godin Nord, Gérald-Godin Sud et de Bienville (secteur Lévis) ;

ATTENDU la recommandation du comité de circulation de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Règlement RV-2011-11-07 modifiant le Règlement RV-2006-04-70 sur le stationnement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-27**

**Adoption du Règlement RV-2011-11-08 décrétant des dépenses dans le cadre du programme Agir, volet Habitation (AccèsLogis Québec) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt**

Réf. : [URBA-2011-089](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-08 décrétant des dépenses dans le cadre du programme Agir, volet Habitation (AccèsLogis Québec) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet l'acquisition d'immeubles, la démolition, les honoraires professionnels, la décontamination, les imprévus et frais de financement afin de permettre la construction d'unités de logement, réalisés dans le cadre du Programme Agir, volet Habitation du gouvernement du Québec ainsi que le versement de subventions pour la mise en œuvre du Programme complémentaire au programme AccèsLogis Québec, adopté par le règlement RV-2004-02-83. Le règlement décrète également un emprunt n'excédant pas la somme de 3 816 000 \$ pour payer cette dépense et sera d'un terme de 10 ans, remboursable par une taxe imposée et prélevée annuellement sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Ville ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-11-08 décrétant des dépenses dans le cadre du programme Agir, volet Habitation (AccèsLogis Québec) du gouvernement du Québec ainsi qu'un emprunt.

Adoptée à l'unanimité

## CV-2011-09-28

**Adoption du Règlement RV-2011-11-09 permettant l'octroi de tout permis requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 3 512 688 du cadastre du Québec (92, rue des Trois Manoirs, secteur Sainte Hélène de Breakeyville)**

Réf. : [URBA-2011-100](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-09 permettant l'octroi de tout permis requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 3 512 688 du cadastre du Québec a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet l'octroi de tout permis ou certificat requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 3 512 688 du cadastre du Québec, et ce, à certaines conditions ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Michel Turner  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'adopter le Règlement RV-2011-11-09 permettant l'octroi de tout permis requis pour la réalisation d'un centre de la petite enfance ou d'une garderie sur le lot 3 512 688 du cadastre du Québec.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-29**

**Adoption du Règlement RV-2011-11-16 modifiant le Règlement RV-2011-10-33 fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins**

Réf. : [DEV-2011-132](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement RV-2011-11-16 modifiant le Règlement RV-2011-10-33 fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet de décréter l'acquisition d'une partie du lot 4 453 458 du cadastre du Québec à des fins industrielles, para-industrielles ou de recherche ;

En conséquence,

Il est proposé par le conseiller Serge Côté

Appuyé par le conseiller Michel Turner

D'adopter le Règlement RV-2011-11-16 modifiant le Règlement RV-2011-10-33 fixant pour l'année 2011 le montant maximal des dépenses prévues pour l'acquisition d'immeubles à des fins industrielles, para industrielles ou de recherche et décrétant l'acquisition de lots à ces fins.

Adoptée à l'unanimité

---

#### **CV-2011-09-30**

**Adoption du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis (développement résidentiel à l'est de la rue Charles-Rodrigue)**

Réf. : [URBA-2011-118](#)

ATTENDU QU'une copie du Règlement modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis a été remise aux membres du conseil de la Ville au plus tard deux jours juridiques avant la présente séance, que tous les membres du conseil présents déclarent avoir lu le projet de règlement et qu'ils renoncent à la lecture de ce règlement;

ATTENDU QUE la greffière mentionne que ce règlement a pour objet :

- de modifier le Règlement de zonage numéro 234 de l'ex-Ville de Lévis afin :
  - de créer la zone Hd 45-21 à même une partie de la zone Hx 45-22, d'y autoriser les habitations multifamiliales isolées de 6 à 12 logements et les habitations multifamiliales jumelées avec un maximum de 12 logements pour les deux bâtiments et d'y prévoir les normes d'implantation et spécifications applicables à cette zone;
  - de remplacer le code d'identification du résidu de la zone Hx 45-22 par le code Hx 45-31 et d'exiger l'aménagement d'un écran tampon dans cette zone en bordure de la nouvelle zone Hd 45-21;
- de modifier le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis afin :
  - de supprimer l'obligation d'exiger la production d'un plan d'aménagement d'ensemble dans l'ensemble de la zone Hx 45-22, lors d'une demande de modification des règlements d'urbanisme et d'exiger la production d'un tel plan dans la partie résiduelle de cette zone qui sera connue comme étant la zone Hx 45-31 ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Janet Jones  
Appuyé par le conseiller Jean-Claude Bouchard

D'adopter le Règlement RV-2011-10-89 modifiant le Règlement de zonage numéro 234 et le Règlement relatif aux plans d'aménagement d'ensemble numéro 238 de l'ex-Ville de Lévis, sans changement par rapport au projet de règlement adopté par la résolution CV-2011-07-51.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-09-31**

##### **Aide financière à Amalgame MDJ Ouest**

Réf. : [DG-2011-072](#), DG-2011-072-C-1 et DG-2011-072-C-2

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé par le conseiller Réjean Lamontagne

D'accorder une aide financière de 3 500 \$ à Amalgame MDJ Ouest pour le maintien de ses activités auprès de la population lévisienne.

Adoptée à l'unanimité

#### **CV-2011-09-32**

**Autorisation à des membres du conseil de la Ville aux fins de leur participation à une activité au bénéfice de Fondation vie active des**

**navigateurs**Réf. : [DG-2011-109](#)

Il est proposé par la conseillère Ann Jeffrey  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser les membres du conseil de la Ville Serge Côté, Janet Jones et Simon Théberge à participer à l'activité organisée au bénéfice de Fondation vie active des navigateurs qui aura lieu le 17 septembre 2011 à Lévis et à dépenser en conséquence un montant maximal équivalent au coût d'admission à cet évènement.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-33****Appel de la décision du comité de démolition refusant la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny)**

ATTENDU la décision du comité de démolition refusant la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny) ;

ATTENDU l'audition tenue par le conseil de la Ville le 5 juillet 2011 à la suite de l'appel de cette décision ;

En conséquence,

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par le conseiller Jean-Pierre Bazinet

D'autoriser la démolition du bâtiment situé au 5408, rue du Concerto (secteur Charny), pour les motifs suivants :

- les éléments nouveaux portés à l'attention du conseil de la Ville lors de l'audition tenue le 5 juillet 2011 ;
- la valeur patrimoniale intrinsèque faible du bâtiment;
- l'immeuble n'est pas reconnu en vertu d'une loi provinciale ou fédérale;
- il n'y a pas de préjudice causé aux locataires puisque l'immeuble est présentement vacant.

La mairesse appelle le vote.

Ont voté pour : les membres du conseil Jean-Pierre Bazinet, Jean-Claude Bouchard, Serge Côté, Guy Dumoulin, Mario Fortier, Ann Jeffrey, Janet Jones, Anne Ladouceur, Réjean Lamontagne, Dominique Maranda, Robert Maranda, Simon Théberge et Michel Turner ainsi que la mairesse Danielle Roy Marinelli.

A voté contre : le membre du conseil Jean-Luc Daigle

Adoptée à la majorité

---

**CV-2011-09-34****Félicitations à des pompiers et policiers**

Il est proposé par le conseiller Simon Théberge  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter les pompiers et policiers qui ont participé au Jeux mondiaux des policiers et pompiers qui ont eu lieu du 26 août au 5 septembre 2011 à New York et qui ont remporté une médaille d'or à la suite d'un match de hockey contre la République tchèque.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-35****Félicitations à Parcs Canada et à Célébrations Lévis 2011**

Il est proposé par le conseiller Robert Maranda  
Appuyé à l'unanimité

De féliciter Parcs Canada et plus particulièrement Martine Labrecque ainsi que toute l'équipe de Célébrations Lévis 2011 pour l'excellent travail accompli pour la présentation du Concert au crépuscule qui a eu lieu le 20 août dernier au lieu historique national du Canada des Forts-de-Lévis.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-36****Condoléances**

Il est proposé par la mairesse Danielle Roy Marinelli  
Appuyé à l'unanimité

D'offrir les plus sincères condoléances des membres du conseil de la Ville à toute la famille Beaudoin et à leurs proches à la suite du décès tragique d'Yvon Beaudoin, de sa conjointe Marie-Paule Fréchette, de son fils Éric et de sa petite-fille Mélizandre le 27 août 2011.

Adoptée à l'unanimité

---

**CV-2011-09-37****Période d'intervention des membres du conseil**

Plusieurs membres du conseil de la Ville prennent la parole.

---

**CV-2011-09-38****Période de questions**



Plusieurs personnes posent des questions et émettent des commentaires.

---

**CV-2011-09-39**

**Levée de la séance**

Il est proposé par la conseillère Anne Ladouceur  
Appuyé par la conseillère Ann Jeffrey

À 21 h 10 heure, de lever la séance.

Adoptée à l'unanimité

---

Danielle Roy Marinelli, mairesse

---

Danielle Bilodeau, greffière

---